

346556-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Tjenester i forbindelse med hotel, restaurant og detailhandel – Betreiben der Gastronomie „Siesta“ im ARRIBA Erlebnisbad

OJ S 96/2026 20/05/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Stadtwerke Norderstedt

E-mail: mhaller@stadtwerke-norderstedt.de

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Køberen er en ordregivende enhed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Betreiben der Gastronomie „Siesta“ im ARRIBA Erlebnisbad

Beskrivelse: Betreiben der Gastronomie „Siesta“ im ARRIBA Erlebnisbad

Dienstleistungsvertrag

Identifikator for proceduren: cccfee02-e31c-48e8-bec4-6d05ba8d94a4

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 55000000 Tjenester i forbindelse med hotel, restaurant og detailhandel

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Norderstedt

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/23/EU

konzvgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Betreiben der Gastronomie „Siesta“ im ARRIBA Erlebnisbad

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser
Primær klassifikation (cpv): 55000000 Tjenester i forbindelse med hotel, restaurant og detailhandel

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Segeberg (DEF0D)
Land: Tyskland
Yderligere oplysninger: Norderstedt

5.1.3. Anslået varighed

Anden varighed: Ukendt

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Auszug aus dem Gewerbezentralregister, nicht älter als 6 Monate, gemessen am Tag der Absendung der Bekanntmachung. Sofern das Unternehmen nicht in einem anderen Mitgliedsstaat als Deutschland seinen Sitz hat, ist eine entsprechender Nachweis zu führen.

Kriterium: Certifikater fra uafhængige organer om kvalitetssikringsstandarder

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: IHK-Gaststättenunterrichtung (Bescheinigung einer Industrie- und Handelskammer, daß der Bieter über die Grundzüge der für den in Aussicht genommenen Betrieb notwendigen lebensmittel-rechtlichen Kenntnisse unterrichtet worden ist und mit ihnen als vertraut gelten kann). Sofern das Unternehmen nicht in einem anderen Mitgliedsstaat als Deutschland seinen Sitz hat, ist eine entsprechender Nachweis entsprechend § 4 Abs. 1 Nr. 4 GastG zu führen.

Kriterium: Gennemsnitlig årlig omsætning

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Mindestanforderung: Umsatz in Bezug auf mit dem Konzessionsgegenstand vergleichbaren Leistungen in Höhe von jeweils mind. 1.0 Mio. EUR in den letzten drei Geschäftsjahren

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Auskunft Creditreform o.ä., nicht älter als 6 Monate, gemessen am Tag der Absendung der Bekanntmachung

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes, nicht älter als 6 Monate, gemessen am Tag der Absendung der Bekanntmachung

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Betriebshaftpflichtversicherung für das laufende Kalenderjahr mit einer Deckungssumme in Höhe von 12.0 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden und 2.5 Mio. EUR für Vermögensschäden sowie Mietschäden 2.0 Mio. EUR, Bearbeitungs- und Tätigkeitsschäden von 1.0 Mio. EUR und Umwelt-Haftpflicht/ Unweltschäden von 3.0 Mio. EUR. Der Nachweis der konkreten Versicherungssumme ist zum Zeitpunkt der Zuschlagserteilung ausreichend. Im Rahmen der Eignung muss mit den Teilnahmeantrag lediglich das bloße Bestehen der Betriebshaftpflichtversicherung nachgewiesen werden

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Erklärung, aus der die jeweilige durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre des Unternehmens hervorgeht

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklrung EU-Sanktionsscreening

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklrung, dass fr den Bieter bzw. seine Vertreter keine persönlichen Versagensgrnde nach § 4 Abs. 1 Nr. 1 GastG vorliegen

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Wirt-124 KonzVgV Erklärungen zu Ausschlussgründen und Angaben zum Unternehmen

Kriterium: Informationssikkerhed

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Vertraulichkeitserklärung Anhang 8a

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Variabler Pachtzins

Beskrivelse: Ausschließlich Bewertung des variablen Pachtanteils, eine jährliche Fixpacht ist vorgegeben. Der variable Pachtanteil wird umsatzabhngig zusätzlich zu der Fixpacht geschuldet

Kategori for tildelingskriteriet vgt: Vgtning (procentdel, prcis)

Tildelingskriterium talvrdi: 40

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Gastronomiekonzept 30 % Qualifikation und Erfahrung der eingesetzten Betriebsleitung 15 % Nachhaltigkeit & Regionalität 5 % Personalplanung und -konzept 10 %

Beskrivelse: Gastronomiekonzept 30 % In dem Konzept sind insbesondere zu folgenden Themen Ausführungen zu machen: Vielfalt & Attraktivität des Speisen-/Getrnkeangebots

differenziert nach den verschiedenen Standorten und Berücksichtigung der jeweils unterschiedlichen Besuchergruppen (Restaurant Siesta, Bistro Siesta, Sauna Bar, Tortenstück), Familien- und Kinderfreundlichkeit, Preisniveau / Preis-Leistungs-Verhältnis, Servicekonzept, Gestaltung/Atmosphäre der jeweiligen Gasträume, Musterspeisekarte Qualifikation und Erfahrung der eingesetzten Betriebsleitung 15 % Mindestens eine Referenz über eine mehrjährige Führungserfahrung der eingesetzten Betriebsleitung innerhalb der letzten 5 Jahre Nachhaltigkeit & Regionalität 5 % Einsatz regionaler Produkte bei Fleisch- und Molkereiprodukten sowie Obst und Gemüse Personalplanung und -konzept 10 % In dem Konzept sind insbesondere zu folgenden Themen Ausführungen zu machen:
Personaleinsatzkonzept, Anzahl der Servicekräfte differenziert nach Restaurant Siesta, Bistro Siesta, Sauna Bar, Tortenstück. Konzept bei Personalausfällen, Darstellung von Umgang mit Springern (Beispiel: Einsatz kurzfristig im Außenbereich erforderlich. Wie wird Ausfall in Innenraumgastronomie abgefangen.), Anpassung an saisonale Anforderungen, Konzept bei kurzfristigem Mehrbedarf an Personal, Qualifikation des eingesetzten Personals, etc.
Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)
Tildelingskriterium talværdi: 60

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adgangen til visse udbudsdokumenter er begrænset

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Oplysninger om begrænsede dokumenter findes på: <https://www.subreport.de/E26826419>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.subreport.de/E26826419>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 31/12/2037 23:59:59 (UTC+01:00)

centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Wir behalten uns die Nachforderung von Unterlagen vor.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein

Oplysninger om klagefrister: § 134 GWB

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Stadtwerke Norderstedt

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Stadtwerke Norderstedt

Registreringsnummer: Berichtseinheit-ID 00005417

Postadresse: Heidbergstr. 101-111

By: Norderstedt

Postnummer: 22846
Landsdel (NUTS): Segeberg (DEF0D)
Land: Tyskland
E-mail: mhaller@stadtwerke-norderstedt.de
Telefon: +494052104283
Internetadresse: <http://www.stadtwerke-norderstedt.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein

Registreringsnummer: 043 988 4640

Postadresse: Düsternbrooker Weg 94, 24105 Kiel

By: Kiel

Postnummer: 24105

Landsdel (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Land: Tyskland

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 4fc3b9d0-fb6e-408a-b121-d5367ee9aa78 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 19

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 18/05/2026 17:51:51 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 346556-2026

EUT-S-nummer: 96/2026

Offentliggørelsesdato: 20/05/2026